

## GLOSSARY TO THE MIDDLE ENGLISH VERSION OF “APOLLONIUS OF TYRE”

Eichi Kobayashi

The Middle English version of “Apollonius of Tyre” is to be found in *The English Works of John Gower* (11.271-2008 on pp. 392-440, LIBER VIII, CONFESSIO AMANTIS, edited by G.C. Macaulay, Extra Series, No. LXXXII, Oxford University Press, 1901, reprinted 1957).

This Glossary is meant to include all the words used in this story of Apollonius of Tyre and arranged on an alphabetical basis, with their various forms of spelling. A few words, therefore, are listed more than once according to their different spellings. In principle, regular inflected forms of nouns and most of the weak verbs which can be identified without difficulty are not included. If a given form of a word presents any difficulty, such as an inflected form of some strong verb, it is listed as a separate entry with cross-reference. When a word or a phrase has an unusual meaning, its context with line reference is indicated with its meaning.

The grammatical abbreviations, which are mostly conventional, need no explanation, as *n.* for noun, *v.* for verb, *a.* for adjective, *ad.* for adverb, and so forth.

I am most grateful to Mr. Shin'ichi Takeuchi who extended his assistance to me for preparing the manuscript of this Glossary out of Macaulay's edition and finally bringing it to the present form by efficiently utilizing his personal computer.

## A

a, art. a, a certain, one  
 abandone, abandoune, v.  
   let, go, give up, devote  
 abbese, n. abbess  
 abeie, see abye  
 abide, abyde, v. wait for,  
   endure, remain  
 able, a. able  
 abod, v. pret.sg. of abide  
 aboute, prep. ad. about,  
   around  
 absent, a. absent  
 abye, abie, v. pay for  
 acale, a. cold  
 achieve, v. achieve,  
   finish, succeed  
 acompte, v. reckon, value  
 acorde, v. agree, consent  
 adai, aday, ad. one day  
 adrad, a. afraid  
 adversite, n. adversity  
 afered, a. afraid, terrified  
 afore, prep. ad. before,  
   for, in front of, in  
   accordance with  
 after, prep. after, "wish  
   after death" 333  
 age, n. age  
 aghte, n. possession,  
   property  
 ago, pp. gone  
 aise, ese, n. relief, ease  
 al, all, alle, a. all; ad.  
   altogether, throughout,  
   entirely  
 algate, ad. at any rate,  
   assuredly  
 almyhte, a. almighty  
 alonge, ad. to the land,  
   on land, ashore  
 althogh, con. although,  
   granting that  
 als, ad. as  
 also, ad. also  
 altobreke, v. break asunder  
 altobroke, pp. of altobreke  
 amende, v. recover  
 amendement, n. remedy,  
   improvement, correction  
 amidde, amide, prep. in  
   the midst of

among, amonges, prep. among,  
   during; evere among: at  
   times, meanwhile 844  
 amonte, amounte, v. amount to,  
   mean  
 amorwe, ad. in the morning  
 anchor, anker, n. anchor  
 and, con. and, but, if  
 anemie, enemie, n. enemy  
 angel, n. angel  
 anguisse, anguisshe, n.  
   anguish, distress  
 anon, ad. soon, immediately  
 ansuere, answe, v. n. answer  
 appiere, v. appear  
 apprise, aprise, n. teaching  
 aproche, v. n. approach  
 aquite, aquyte, acquite, v.  
   acquit, pay, reward,  
   requite  
 areste, v. delay, keep in,  
   check, arrest  
 arewe, arowe, ad in  
   succession, in a row  
 arise, v. arise, get up  
 aros, pret. of arise  
 arm, n. arm  
 arrai, array, n. array,  
   display  
 arrai, array, arai, aray, v.  
   dress, array, adorn, prepare  
 aryve, arive, arryve, arrive,  
   v. come to land, come, arrive  
 art, v. are (2nd p. sg)  
 as, con. as, just like;  
   prep. like  
 asende, v. send for  
 asent, pp. of asende  
 aslepe, a. asleep  
 aspie, v. spy, watch  
 assaie, v. try, attempt,  
   experience  
 assaile, assaille, v.  
   attack, attempt  
 assay, n. trial, proof  
 assent, n. agreement,  
   consent  
 assente, v. assent, agree;  
   pret. assente 813; pp.  
   assented 818  
 assisse, assise, n. order,  
   condition, manner, arrange  
 assisse, assisse, v. place,  
   appoint, arrange

assoile, v. solve  
 (a question), explain  
 astate, estat, n. state,  
 estate  
 avertere, v. escape from,  
 elude  
 aswoune, ad. into a swoon  
 at, ate, prep. at, to, by  
 atir, atyr, n. attire,  
 preparation  
 atteint, pp. convicted  
 attempte, v. try, attempt  
 atuo, atwo, ad. in two  
 audience, n. audience  
 aunter, n. venture, adventure,  
in aunter if: in case,  
 lest, for fear 1666  
 availe, v. avail, be of use  
 avale, v. lower  
 avantage, n. advantage, profit  
 aventure, n. misfortune,  
 chance, case  
 avise, v. consider, beware  
 avisioun, n. vision, dream  
 avoi, interj. Come!(express-  
 ing surprise) OF. avoi  
 avou, n. vow, promise  
 avowe, v. declare, justify,  
 vow  
 awaite, awayte, v. watch,  
 waite, watch for, attend to  
 aweie, ad. away  
 axe, aske, v. ask, ask for,  
 demand  
 ay, ad. aye, ay, ever 1460  
 ayein, ayeyn, agayn, again,  
 prep. against, contrary  
 to, to meet 1280  
 ayein, ayeyn, ad. again, back,  
 in reply  
 ayeinward, ad. backward,  
 back again

## B

bachelor, n. knight (of rank  
 below banneret)  
 bad, pret. of bidde  
 balance, n. danger, scales  
 bale, n. harm, suffering,  
 misfortune, bale  
 balsme, n. ointment, balsam  
 bar, pret. of bere  
 barge, n. boat, ship  
 bath, n. bath

be, ben, v. am, art, is,  
 are  
 be, prep. by, with  
 beaute, n. beauty  
 become, v. become  
 bede, pp. of bidde  
 bedd, bed, n. bed  
 befalle, v. happen, come about  
 befelle, pret. of befalle  
 began, pret. of beginne  
 begat, pret. of begete  
 beget, v. acquire, beget;  
 pret. begat; pp. begete  
 beginne, v. begin 720 (see  
 Skeat's note to G. Prol.52,  
Canterbury Tales);  
 pret. sg. began; pl. begunne;  
 pp. begonne, begunne  
 begonne, pp. see beginne,  
 begrave, pp. engraved, buried  
 behield, pret. sg. of beholde  
 beholde, v. see, look at,  
 notice  
 beholde, pp. bound, obligated  
 1564  
 beie, begge, v. buy, pay for,  
 avenge  
 beknowe, v. confess, make  
 known  
 beleve, v. remain, stay  
 believe, bilieve, n. belief,  
 faith, religion  
 ben, see be, ben  
 bende, v. bend, arch  
 benethe, prep. beneath  
 bente, pret. of bende  
 berd, beard, n. beard  
 bere v. carry, bear, give  
 birth to  
 bereft, pret. of bereve  
 bereve, v. deprive, take away  
 berste, v. burst  
 beseche, v. beseech, ask, beg  
 besette, v. set, employ,  
 bestow, dispose of  
 besihe, pret. pl. of bese  
 look after, prepare 1617  
 business, n. business, duty,  
 work  
 besoghte, pret. of beseche  
 besowed, pp. sewn up  
 beste, ad. best  
 bestere, v. bestire,  
 rouse (oneself) 609

betake, v. give, deliver,  
 commend  
 betaghte, pret. of beteche  
 bete, v. beat  
 beteche, v. deliver, commit  
 bethenke, v. remember, think  
 of  
 bethoght, pp. of bethenke  
 betide, betyde, v. happen,  
 come about; pret. betidde  
 betok, pret. of betake  
 betraie, v. betray  
 betre, better, a.comp. better  
 betwene, betuen, prep. between  
 betyde, see betide  
 bewounde, pp. wound 1178  
 bewreie, v. expose, reveal,  
 betray, accuse  
 beyete, n. gain, property,  
 possession  
 bidde, v. bid, command,  
 invite, ask for, pray  
 bide, v. stay  
 biede, pret. pl. of bidde  
 biede, v. command, demand  
 bille, n. writing  
 binde, bynde, v. bind  
 blake, a. black  
 blast, n. blast  
 blende, v. blind, conceal  
 blent, pp. of blende  
 blew, pret. sg. of blowe;  
 pret. pl. blewen  
 blind, blynd, a. blind,  
 deceitful  
 blisse, n. joy, happiness  
 blithe, blythe, a. glad,  
 cheerful, blithe  
 blod, n. blood  
 blowe, v. blow  
 blyve, ad. quickly, hastily  
 bod, pret. of bide  
 bodi, body, n. body  
 boght, pret. of beie, begge  
 bok, n. book, document  
 boke, v. record, teach with  
 books 1328  
 bondeman, n. serf, slave  
 bord, n. board, table; side  
 (of a ship)  
 borde, n. jest  
 bordel, n. brothel  
 bordeller, n. brothel keeper  
 bore, pret. of bere

bot, con. but; prep. except,  
 but; bot if: unless  
 bote, n. remedy, help,  
 salvation  
 bothe, a. both  
 boun, a. ready  
 bounden, pp. of binde, bynde  
 breide, v. draw (a sword)  
 1377; pret. breide  
 brenne, v. burn  
 brent, pp. of brenne  
 brest, n. breast  
 breth, n. breath  
 brod, a. broad; long and  
brod: high and low 1023  
 brihte, bryhte, a. bright  
 bringe, v. bring, take  
 broghte, pret. of bringe  
 buiste, n. box  
 burgeis, n. burgess, citizen  
 burgh, n. borough, fort,  
 castle  
 by, ad. by; by and by: in  
 order

## C

caban, n. cabin  
 cable, n. cable  
 cacche, v. catch  
 calle, v. call  
 cam, pret. sg. of come  
 can, v. know, know how to;  
 (as aux.) can, see conne  
 care, n. grief, concern  
 carpe, v. talk, converse  
 cas, n. case, situation,  
 the case in question  
 caste, v. throw, defeat,  
 conjecture, plan, calculate  
 castell, n. castle  
 cauhte, cawhte, pret. of  
cacche  
 cause, n. cause, purpose,  
 reason, interest  
 celestial, a. celestial,  
 heavenly  
 certein, a. certain,  
 unfailing  
 certes, ad. certainly  
 chaier, n. chair  
 chamberlein, n. household  
 attendant  
 chambre, n. room, bedroom

chance, chaunce, n. chance,  
 event, fortune  
 change, v. change  
 charite, n. charity, love,  
 pity, mercy  
 chastete, n. chastity  
 cheke, n. cheek  
 cherl, n. bondman, fellow,  
 churl  
 cherles, a. churlish, mean,  
 villainous; cherles knape  
 1374  
 chiere, cheere, n. face,  
 countenance, welcome,  
 delight, hospitality  
 child, n. child  
 childhode, n. childhood  
 cite, n. city  
 citezein, n. citizen  
 citole, n. citole, cithara,  
 stringed musical instrument  
 cladde, pret. of clothe  
 clamour, n. lament, clamour  
 clare, v. declare, make clear,  
 state in detail 1544  
 clepe, v. call, name, summon  
 clerk, cleric, n. scholar,  
 writer, priest, church  
 official  
 cliere, v. become clear  
 clos, a. close, narrow 1051  
 cloth, n. cloth, tablecloth  
 clothe, v. dress, clothe,  
 be clothed  
 cloude, n. cloud  
 coevere, v. recover  
 cofre, n. coffin  
 colour, n. complexion  
 come, v. come, pret. sg. com  
cam; pl. come; pp. come  
 compaignie, companie, n.  
 company, friendliness  
 compleigne, v. mourn for,  
 mourn, murmur, complain  
 comun, commune, a. common,  
 public; n. common people  
 comynge, cominge, n. coming  
 conceive, v. understand,  
 comprehend, think of  
 concupiscence, n. sexual  
 desire, carnal desire  
 condicioun, n. condition,  
 state of things, disposition  
 confort, n. comfort

conforte, v. comfort, make  
 comfortable  
 confortinge, n. comforting  
 conne, konne, kunne, v. know;  
 pres. can, kan;  
canst; cunne, kunne;  
 pret. couthe,  
cowthe; couthest  
 conscience, n. conscience,  
 sense of guilt  
 conseil, consail, n. advice  
 counsel, secret  
 conseler, consailer, n. adviser  
 contemplacioun, n. contempla-  
 tion  
 continuance, n. perseverance,  
 continuance  
 contre, contree, n. country,  
 homeland  
 cooste, n. coast, country  
 corage, n. heart, spirit,  
 soul, mind  
 corde, n. cord, rope  
 corone, coroune, v. crown  
 corps, n. corpse, body  
 cost, n. expense, cost  
 couche, n. couch  
 coupled, pp. joined, married  
 cours, n. course, path  
 court, n. court  
 courtaisly, ad. tenderly,  
 courteously  
 couth, a. known  
 couthe, pret. of conne  
 covenable, a. suitable  
 coverture, n. coverlet,  
 covering, coverture  
 craft, n. skill  
 crave, v. ask for, ask  
 creature, n. creature  
 cri, cry, n. cry  
 crid, pp. of crie  
 crie, v. cry, proclaim,  
 lament, pray for  
 cronique, cronige, n.  
 chronicle  
 crualte, n. cruelty  
 cuppe, coppe, n. cup  
 cure, n. cure, medical  
 treatment  
 curse, v. curse  
 custumme, n. custom

## D

dai, day, n. day  
 dar, v. dare; pres. subj.  
   dore; pret. dorste;  
   pret. subj. durste  
 daunce, n. v. dance  
 debat, n. strife, dispute,  
   quarrel, battle  
 debate, v. contend, engage  
   in a combat  
 declare, v. declare  
 ded, a. dead, killed;  
   the dede: the dead people  
 dede, n. deed, performance  
 dedlich, a. fatal, hostile  
 defende, v. defend, protect  
 deffie, defie, v. defy,  
   renounce, repudiate  
 degre, degree, n. rank,  
   condition, state, manner  
 deie, dye, v. die  
 delit, n. pleasure, charm,  
   sexual pleasure  
 delivere, v. deliver, give  
   birth to  
 delivere, a. active, agile,  
   nimble  
 demande, n. question, request  
 deme, dieme, v. deem, judge,  
   think, condemn  
 departe, v. depart, part,  
   divide, distribute, be  
   separated  
 depe, n. sea  
 derke, v. darken, become  
   dark; pp. derked  
 desclose, disclose, v.  
   disclose, reveal  
 descoloured, a. discolored  
 deserve, v. deserve, earn  
 desese, n. trouble  
 desesed, pp. distressed,  
   troubled, annoyed  
 disguise, v. disguise  
 desir, n. desire  
 desire, v. desire, lust  
 deslaie, delaie, v. delay  
 despeir, v. despair, hope-  
   lessness  
 despende, v. spend, use  
 despise, v. scorn, hate  
 deth, n. death  
 devise, v. decide, tell,  
   contrive

devocioun, n. religious  
   fervour, devotion  
 devoure, v. devour, eat  
 dieme, see deme  
 diere, dere, a. dear  
 dihte, dighte, v. prepare,  
   arrange, make; pret. dihte  
 disciple, n. disciple  
 disclose, see desclose  
 dissh, n. dish  
 distresse, destresse, n.  
   distress  
 diverse, a. different,  
   perverse, cruel, evil  
 divise, see devise  
 do, don, v. do, cause, make,  
   put; pret. dede; pp. do,  
   don, done 339  
 doelful, a. doleful, dreary,  
   dismal  
 dom, n. judgement  
 don, see do  
 dore, n. door  
 dorste, pret. of dare  
 doun, ad. down  
 doute, n. fear  
 dowhter, doghter, n. daughter  
 dowhterles, a. daughterless,  
   without a daughter  
 dradde, drad, pret. of drede  
 drawe, v. draw out the viscera  
   or intestines of, see OED  
   draw [50]  
 drecche, v. delay, torment,  
   deceive  
 drede, n. dread, terror  
 drede, v. dread, fear, be  
   afraid of  
 dredful, a. dreadful,  
   fearful, terrible  
 dreie, a. dry  
 dreint, pp. of drenche  
 drenche, v. drown, be  
   drowned  
 drinke, n. drink  
 drive, dryve, v. drive, go  
   forward, sail; drive  
   forth: spend (time)  
 drof, pret. of dryve  
 duelle, dwelle, v. dwell,  
   remain

## E

ech, pron. each

echon, pron. each one  
 eft, ad. again, afterwards  
 ek, eke, ad. also  
 elles, ad. else  
 eloquent, a. eloquent  
 enclosed, encluyed, pp. nailed  
 encresce, encresse, v.  
   increase, enrich  
 ende, n. end, purpose,  
   outcome, limit  
 ende, v. end  
 endlong, prep. along  
 enforme, v. inform, instruct,  
   relate  
 enoignte, v. anoint  
 ensample, n. example  
 entente, n. meaning, purpose,  
   thought  
 enterrement, n. burial,  
   interment  
 envie, n. envy, resentment  
 environne, v. encompass,  
   surround  
 eny, any, a. any, a  
 epitaffe, epitaphe, n.  
   epitaph  
 er, con. before  
 ere, n. ear  
 earnest, n. earnest  
 erthe, n. earth, clay  
 eschuie, v. avoid, escape  
 ese, see aise  
 esmaie, v. dismay, depress  
 ete, v. eat; pret. eet;  
   pl. eete; pp. ete  
 evere, ad. ever  
 every, a. every, all  
 execuccion, n. execution

## F

face, n. face  
 fade, a. faded, pale  
 fader, n. father, gen. sg.  
   fader, fadres  
 faile, n. v. fail  
 fair, a. beautiful  
 faire, ad. fairly, well  
 falle, v. fall, yield to,  
   commit sin; pret. felle,  
   fell  
 fals, a. untrue, untrust-  
   worthy  
 fame, n. ill-repute, news,  
   reputation

famine, famyne, n. famine  
 fare, n. behavior, doing,  
   condition, business  
 fare, v. go, fare; pret.  
   ferde, ferd; pp. ferd  
 faste, ad. completely,  
   firmly, fast; cf. faste  
   by: nearby, close to 1390  
 fecche, v. fetch  
 fed, fedd, pp. of fede  
 fede, v. feed  
 fee, n. property  
 feere, fere, n. fear  
 feigne, v. feign, disguise  
 feith, n. faith  
 felaschipe, n. band of  
   associates  
 fell, a. fierce, cruel;  
   pl. felle  
 felonie, n. crime, wicked-  
   ness  
 feloun, n. criminal, evil-  
   doer, felon  
 feloun, a. grim, deadly  
 felte, pret. of fiele  
 fend, n. devil, fiend  
 ferde, pret. of fare  
 ferforthli, ad. well,  
   thoroughly, excellently  
 ferke, v. convey  
 ferme, ferm, a. firm  
 ferste, ferst, first, a. first  
 feste, n. feast  
 fette, v. fetch, get;  
   pret. fette; pp. fet,  
   fett; cf. fecche  
 fewe, a. few  
 fiere, n. companion; cf. in  
   fiere: together  
 fiele, v. feel, think  
 figure, n. figure, appearance,  
   statue  
 fille, n. fill, as much as  
   one desires  
 finde, fynde, v. find, invent,  
   provide  
 fisshere, n. fisherman  
 flacke, v. flutter  
 fled, pret. of fle  
 fle, flen, v. escape, flee,  
   avoid  
 fleissh, flessch, n. flesh,  
   meat, body  
 flor, n. floor, ground  
 flour, n. flower, verginity

fol, a. foolish 337  
 folk, n. folk, people  
 fom, n. foam  
 fond, pret. of finde, fynde  
 fonde, v. try, attempt  
 for, con. because, in order  
 that  
 forbere, v. leave out, spare,  
 prevent, forbear, avoid  
 forblowen, pp. blown about  
 forbore, pp. of forbere  
 fordrive, pp. driven about  
 fore, ad. forth; comen fore:  
 (they) came all the way 992  
 forlete, v. abandon, leave  
 alone; pp. forlete  
 forlie, v. commit adultery,  
 lie with; pret. forlih  
 forlore, pp. lost, forfeited  
 forme, n. form  
 forsake, v. abandon, avoid,  
 leave, give up  
 forsmite, pp. smitten (to  
 eath)  
 forstormed, pp. driven by  
 storms  
 forth, ad. forth  
 forthi, ad. therefore  
 forthdrawe, pp. brought up,  
 raised 1719  
 forthrowe, pp. thrown about  
 forto, prep. (with infinitive)  
 to  
 fortune, n. fortune, luck,  
 lot, chance; Fortune,  
 Fortuna  
 foryete, v. forget; pp. foryete  
 founde, v. found  
 fourtiene, num. fourteen  
 freissh, a. fresh  
 frele, a. weak, vulnerable,  
 frail  
 freliche, frely, ad. freely,  
 for nothing, generously  
 frend, n. friend  
 frended, pp. befriended 1964,  
 helped  
 fro, prep. ad. from  
 from, prep. from, since  
 fuisoune, v. supply in  
 abundance  
 fulfille, v. fill, perform;  
 suffice  
 full, ful, a. full; ad. fully  
 completely

fulofte, ad. very often  
 fyr, n. fire

## G

galeie, n. galley  
 game, gamen, n. sport,  
 entertainment, jest  
 gan, pret. of ginne; (as mere  
 aux. of past), did (with  
 plain infinitive)  
 gate, n. gate, way  
 gentil, a. noble  
 gentillesse, n. nobility,  
 graciousness  
 gere, n. gear, rigging (of ship)  
 gete, v. get, beget  
 glad, a. happy  
 glade, v. gladen, rejoice,  
 console, comfort  
 gladnesse, n. gladness,  
 happiness  
 go, gon, v. go; pres. goth,  
geth; pp. go gon  
 god, n. god; pl. goddes  
 goddesse, n. goddess  
 good, a. good; n. wealth,  
 property, kindness  
 governe, v. govern  
 governance, n. rule, management  
 governour, n. master, ruler  
 grace, n. grace, mercy, favor,  
 good will  
 grante, graunte, v. grant,  
 allow; grant mercy: thanks  
 grete, gret, a. great,  
 important  
 grette, pret. of griete  
 griete, v. greet  
 grieve, v. hurt, do unjury;  
 n. grief, grievance 465  
 ground, n. ground  
 grounded, pp. based, composed,  
 disposed  
 guise, n. fashion

## H

ha, interj. used to express  
 surprise, joy, triumph,  
 suspicion, etc.  
 hadde, pret. of have, haue  
 half, halve, n. side, half;  
 ad. half  
 hale, v. hale, haul, pull up



halle, n. hall  
 halp, pret. of helpe  
 hap, happ, n. chance, fortune,  
 hapne, v. happen, appear  
 happe, v. happen; (impers.)  
 happen, appear  
 harm, n. injury, harm  
 harpe, n. v. harp  
 haste, n. haste, urgency  
 hath, see have  
 have, haue, v. pres. hast;  
 hath; have, han;  
 pret. hadde, hade, had;  
 pp. had, hadd  
 havene, n. harbour, haven  
 hed, heved, n. head, chief  
 heir, n. heir  
 helas, interj. alas  
 hele, v. hide, conceal, cover  
 helpe, n. v. help  
 helpeles, a. helpless  
 hem, pron. them, to them  
 hente, v. take, seize;  
 pret. hente; pp. hent  
 herbergage, n. lodging  
 herde, pret. of hiere, here  
 here, her, pron. their  
 herkne, v. listen, hearken  
 herte, n. heart  
 heste, n. command, order  
 hete, v. grow hot  
 heved, see hed  
 hevene, n. heaven  
 hevy, a. sad, gloomy  
 hevynesse, hevynesse, n.  
 sadness, distress  
 hewe, n. color, complexion  
 hidd, pp. of hide, hyde  
 hide, hyde, v. hide; pret.  
hidde, hedde; pp. hid,  
hidd  
 hiede, heede, hede, n. heed,  
 notice  
 hield, pret. of holde  
 hiere, here, v. hear; pret. herde,  
herd; pp. herd  
 hierafterward, ad. hereafter,  
 from now on  
 hiere, here, ad. here  
 hierof, ad. hereof, of this  
 hih, hyh, hihe, highe, a. high,  
 splendid  
 hihe, hye, n. haste 913  
 hihe, v. go higher  
 hihte, pret. of hote

him, pron. him  
 hir, hire, pron. her  
 himself, himselve, pron.  
 himself  
 hirself, hireself, pron.  
 herself  
 his, pron. its, his  
 holde, v. hold, possess,  
 stand firm; pret. hield,  
hild, pp. holde(n)  
 hole, hol, a. whole, complete;  
 ad. wholly, completely  
 holi, a. sacred, devout, holy  
 hom, n. ad. home  
 hond, hand, n. hand; cam to  
hande: arrived  
 honeste, a. honest  
 honestely, ad. honestly,  
 honourably  
 honge, hange, v. hang, be  
 hanged; pret. hynq, heng;  
 pl. hinge; pp. hinged  
 honour, n. honour, reputation  
 hope, n. hope  
 horrible, a. horrible  
 hoste, n. master of house  
 hot, hote, a. hot  
 hote, v. be called, command;  
 pret. hihte, hyhte;  
 pp. hote  
 hou, how, ad. conj. how  
 house, n. house  
 housebonde, n. husband

## I

I, pron. I  
 if, con. whether, if  
 ilke, a. same, the very 1349  
 in, inne, prep. in, into, on,  
 with regard to  
 in, inne, n. inn, lodging  
 inquisitif, a. curious,  
 inquisitive  
 insihte, n. perception, note,  
 feeling, care  
 into, prep. into, unto  
 ire, n. anger  
 iren, yren, n. iron

## J

jeueal, juel, n. jewel  
 jeupartie, n. danger,  
 division, contention

joie, joye, n. joy, pleasure,  
happiness  
joingt, n. joint  
jouste, n. joust, tournament  
juggement, n. judgement  
justefie, v. set right, prove,  
rule  
justice, n. justice

## K

ken, kin, n. kin, family;  
dat. kinne  
kepe, v. keep, hold, take care  
of, regard, expect  
kepe, n. care  
kidd, kid, pp. of kythe, made  
known  
kinde, kynde, n. nature, manner,  
race  
kinde, a. kind, natural  
kindely, ad. naturally  
king, kyng, n. king  
kisse, kesse, v. kiss; pret.  
kiste, keste  
kiste, n. chest  
knape, n. servant, knave  
knee, kne, n. knee  
knele, v. kneel  
knowe, v. know  
knyht, kniht, n. knight

## L

labour, n. iffort, hard work  
lacke, n. lack  
lacke, v. (impers.) be wanting;  
want  
ladde, ledde, pret. of lede  
laden, pp. loaded  
ladi, lady, n. lady  
ladre, n. ladder  
large, a. wide, liberal  
largesse, largesce, n.  
liberality, gift  
lasse, lesse, a. less  
last, a. last  
laste, v. last, endure  
late, a. ad. late  
latere, ad. later  
latoun, n. lattern, bronze  
lave, v. wash  
lawe, n. law  
lawhe, v. laugh  
lay, n. song, lay

lay, pret. of lie  
leche, n. physician, remedy  
lecherie, n. lust, lechery  
led, n. lead  
lede, v. lead, guide, manage,  
take; pret. ladde, ledde;  
pp. lad, ledd  
lefte, pret. of leve; left  
it noght: did not neglect  
it 706  
leid, pret. of leie, lein  
leie, lein, v. lay, set,  
apply; pret. leide, leyde;  
pp. leid, leyd  
leisir, leiser, n. time,  
opportunity, convenience  
lengere, a. (comp.) longer  
lere, n. loss  
lere, liere, v. learn, teach,  
inform  
lered, a. learned  
lerne, v. teach, inform,  
learn  
lese, v. lose  
leste, a. least; lowest in  
power or position, meanest  
lete, v. let, cause, leave,  
release  
lette, n. hindrance  
lette, v. hinder, delay,  
put off  
lettre, n. letter  
leve, levee, n. leave,  
permission  
leve, v. leave, leave off,  
omit; pret. lefte, lafte  
lich, n. corpse, body  
liche, liche, prep. like  
liche, n. liness, match 1528  
lie, v. lie, be situated;  
pret. lay, lai; pl. lihe,  
lyhen, lein; pp. leie,  
lein  
liere, see lere  
lieve, lief, a. dear, pleasant  
lieve, v. believe, trust  
liege, n. liege  
lif, n. life, person  
liggende, pres. p. of ligge  
lie  
lignage, n. descent, tribe  
liht, n. light  
like, lyke, v. please, be  
pleased, like (impers.  
& personal const.)

likinge, liykngē, n. pleasure  
 lime, n. limb  
 liquour, n. liquor  
 liste, leste, luste, v. like,  
 desire, please (with dat.,  
 impersonally)  
 litel, a. little  
 lo, interj. Behold, Look!  
 lok, n. look  
 loke, v. look, take care,  
 keep watch, examine, watch  
 lond, n. land, country  
 londe, v. land  
 longe, a. ad. long, for a  
 long time; comp. lenger;  
longe and late: at last  
 1608  
 longinge, n. longing, desire  
 lord, n. lord, nobleman  
 lore, n. teaching, learning  
 lore, pp. of lese, lose  
 lose, v. lose, set free  
 loth, a. unpleasing, hateful  
 loude, a. loud; ad. loudly  
 love, n.v. love  
 lovere, n. lover  
 lowe, v. go lower, lower  
 lucre, n. profit, gain, lucre  
 lust, n. pleasure, sexual  
 desire, charm  
 lusti, lusty, a. pleasant,  
 cheerful, brave  
 lyhen, pret. pl. of lie, lye  
 lyht, liht, a. light  
 lyhthnyngē, n. lightning

## M

ma dame, n. madam  
 madd, mad, a. mad, insane  
 made, mad, pret. of make  
 mai, may, mowe, v. be able to,  
 have power; pret. mihte,  
myhte, miht, myht  
 maide, mayden, n. young girl,  
 unmarried girl, maiden  
 maidenhede, maidenhode, n.  
 virginity, maidenhood  
 maister, n. master  
 maistrie, n. mastery, great  
 deed  
 make, v. make; pret. made,  
mad; pp. mad, made, made  
 malddie, maladye, n. malady,  
 disease

malgre, prep. in spite of,  
 despite  
 man, n. man, male, human being;  
goth to manne: know[have]  
 a man  
 mandement, n. command  
 manere, n. manner, way, kind  
 many, mani, manye, manie, a. n.  
 any  
 manyfold, a. manifold  
 mareschal, mareschall, n.  
 master  
 mairage, n. marriage  
 mast, n. mast  
 matiere, n. matter, cause  
 may, n. see maide(n)  
 mede, n. reward  
 medle, v. mingle  
 meke, mieke, a. meek  
 melodie, n. melody  
 mene, meene, v. mean, speak;  
 pret. mente  
 mente, pret. of mene  
 merci, mercy, n. mercy, thanks  
 merciabile, a. merciful  
 merthe, n. mirth, amusement,  
 joy  
 merveil, merveille, n.v.  
 marvel, wonder  
 meschief, n. misfortune,  
 trouble  
 message, n. message, embassy  
 messenger, n. messenger  
 mesure, n. melody, tune, air  
 mete, n. meal, food  
 mete, meete, miete, v. meet;  
 pret. mette; pp. met  
 mette, pret. of mete  
 mi, my, min, myn, pron. my  
 middel. n. middle, waist  
 midmorwe, n. early morning  
 mihte, myhte, pret. of mai  
 milde, mylde, a. mild  
 miracle, n. miracle  
 mispaie, v. displease  
 mo, a. more  
 mochel, a. much, great, large  
 mod, n. mood, mind, courage  
 moder, n. mother  
 moerdre, v. murder  
 moerdrer, n. murderer  
 moerdrice, n. murderess  
 mone, n. moon  
 mone, n. moan, lament  
 mor, more, a. more, greater

**morwe**, n. morning  
**mote**, v. must, may; pret.  
**moste**, cf. forto mote/ To get ayein: to wish to get again 640  
**moste**, a. greatest, chief, most; people in upper class 620  
**mowe**, see mai  
**mowth**, **mouthe**, n. mouth  
**muable**, a. mutable, changing, easily moved  
**muse**, v. reflect, gaze  
**musique**, **musike**, n. music  
**mynde**, **minde**, n. mind, memory

## N

**naked**, **nakid**, a. naked  
**nam**, **nom**, pret. of nime: take name, n. name, honor  
**natheles**, ad. nonetheless, nevertheless, moreover  
**nature**, n. nature  
**naturel**, a. natural  
**navie**, **navye**, n. navy, fleet  
**nay**, ad. no, nay  
**ne**, ad. not  
**nede**, ad. not  
**nede**, **neede**, n. need; v. (impers.) is necessary, (it) is needful  
**nedle**, n. needle  
**nevere**, ad. never  
**newe**, ad. newly, anew  
**newe**, v. renew, produce, change  
**next**, ad. next  
**no**, ad. no  
**noble**, a. noble  
**noblesse**, **noblesce**, n. nobility, magnificence  
**noght**, **nought**, **naght**, **not**, n. ad. nothing; not  
**noise**, n. sound, disturbance  
**noman**, pron. none, no one  
**nome**, pp. of nime;  
He hath unto conseil nome/ This man of Tyr 916-17  
**nomore**, **nomor**, a. no more  
**non**, pron. no, no one; not  
**non**, n. noon.  
**nones**, n. cf. for the nonnes: for the occasion, purpose  
**north**, n. north  
**not**, ne wot

**note**, n. note (of music), mark  
**nothing**, pron. ad. nothing;  
 not  
**norrice**, n. nurse  
**now**, **nou**, ad. now; now and eft: now and again  
**nyh**, prep. near, close  
**nyht**, **niht**, n. night

## O

**o**, pron. one, a  
**obeie**, v. obey, follow, do obeisance  
**of**, prep. of, by, for, from, out of, with regard to  
**office**, n. service, ceremonial observance  
**offrende**, n. offering 956  
**ofte**, ad. often  
**oghne**, **oughne**, **owen**, **owne**, a. own  
**oght**, **ought**, **auht**, pron. anything  
**oile**, **oyle**, n. oil  
**olde**, a. old  
**on**, prep. ad. on, in  
**one**, **on**, **oon**, a. singel, alone, unmarried; on and on: one by one 421  
**ones**, ad. once  
**onliche**, **onlyche**, **only**, **onli**, ad. only  
**open**, a. open, public  
**openly**, **openliche**, ad. openly, publicly  
**oppose**, v. question, ask questions  
**or**, con. or; or...or: either... or, whether... or  
**ordeigne**, **ordeine**, v. appoint, arrange  
**ordinace**, n. management, order  
**ordre**, n. order  
**ore**, n. oar  
**other**, **othre**, pron. other  
**otherwhile**, ad. sometimes, any time  
**oure**, pron. our  
**ous**, **us**, pron. us  
**oute**, **out**, ad. out  
**overal**, ad. everywhere, throughout  
**overcaste**, v. overthrow, upset, cover (with clouds)

overgilt, pp. gilded over  
 overlad, pp. overcome,  
 dominated, overlaid  
 (<oferleggen)  
 oversei, v. look over;  
 pp. oversein  
 overspradde, v. spread over  
 overthrowe, v. overthrow,  
 turn over, destroy, upset in  
 mental or bodily state;  
 pret. overthrew

## P

paie, v. please, pay, satisfy  
 pale, a. pale  
 pantheon, n. pantheon  
 parage, n. equal rank, rank,  
 peerage  
 parlement, n. parliament,  
 assembly  
 partie, n. part, party  
 pas, pass, n. pass, passage;  
 pace, foot's pace  
 passe, v. pass, pass through,  
 die, surpass  
 paved, pp. paved  
 peine, n. punishment, pain;  
do me peine: endeavor  
 peise, v. weigh, feel by weight  
 penance, n. penance, suffering,  
 misery  
 penonceal, n. pen(n)oncel,  
 pennant  
 perceive, v. perceive  
 peril, n. peril, danger  
 persone, n. person, individual  
 pes, n. peace, protection  
 phisicien, n. physician  
 pich, n. pitch  
 piereles, a. peerless, without  
 equal  
 pite, pitee, n. pity, mercy  
 pitous, a. piteous, sad  
 place, n. place, market-place  
 pleie, pleye, play, n. v. play;  
 pp. pleid; refl. to pleien  
 hem 981  
 pleigne, pleine, v. complain  
 plainte, pleignte, n. complaint  
 plein, a. full, simple, plain,  
 smooth  
 plein, ad. plainly, fully  
 plesance, n. pleasure, sexual  
 desire

plese, v. please  
 plit, plyt, n. condition, state  
 of things, manner, plight  
 poeple, n. people  
 point, poynt, n. point,  
 condition, manner; pl.  
pointz points (422)  
 port, n. harbour  
 pouer, n. power  
 pourpos, n. purpose  
 poursuie, v. pursue, attain  
 to, continue  
 pourveance, n. provision,  
 providence, foresight  
 pourveie, v. provide, ordain  
 povere, povre, poure, a.  
 poor, miserable  
 preie, praie, v. pray, pray  
 to, pray for  
 presence, n. presence  
 present, a. present  
 preserve, v. preserve  
 press, presse, pres, n. crowd;  
 eagerness  
 pride, n. pride  
 prince, n. prince  
 pris, n. value, praise, fame,  
 prize  
 prive, a. secret, private  
 priveliche, prively, ad.  
 privately, stealthily,  
 secretly  
 privete, n. secrecy, secret  
 probleme, n. question, riddle  
 professed, pp. bound by vow  
 profession, profession, n.  
 profession (here used as  
 a religious term) 1266  
 profit, n. profit  
 profre, v. proffer, offer  
 prosperite, n. prosperity  
 proude, a. proud  
 proverbe, n. proverb, saying  
 puison, n. poison  
 pure, a. pure, mere, absolute  
 pute, v. put; pret. putte,  
pitte, put

## Q

queene, qweene, n. woman, lady,  
 queen  
 querele, n. quarrel  
 question, questioun, n.  
 question, riddle, torture

quit, qwyt, a. unpunished, free  
 quod, pret. said  
 quite, quyte, v. requite,  
 pay for, acquit

## R

rage, n. madness, frenzy  
 rancour, n. malignant, hate,  
 spitefulness  
 real, a. royal, regal  
 reali, realy, ad. royally  
 recche, v. have care, care for;  
 pret. roghte, rowhte  
 receive, v. receive, take  
 recorde, v. remember, take note  
 of, relate, repeat  
 recoverir, n. recovery,  
 remedy, expedience  
 red, a. red  
 rede, v. advise, interpret,  
 decide, read; pret. radde,  
 pp. rad  
 redy, redi, a. ready  
 refus, n. refusal  
 regne, n. kingdom, reign  
 reherse, reherce, v. repeat,  
 declare  
 religion, n. religious house,  
 religion  
 remembrance, n. memory,  
 mention  
 remenant, n. the rest,  
 remainder  
 rendre, v. deliver  
 renne, v. run; pret. ran,  
ronne, runne; pp. runne  
 rente, n. income, revenue  
 resceive, see receive  
 resemblance, n. resemblance  
 reson, resoun, n. reason  
 reste, n. rest, peace of mind  
 reste, v. rest, take a rest  
 restreigne, v. restrain, keep  
 back  
 reule, n. rule, custom  
 reverence, n. respect,  
 reverence  
 rewe, rowe, n. row, company  
 reyn, rein, n. rain  
 riche, a. wealthy, rich  
 richesse, n. riches, wealth,  
 property

ride, ryde, v. ride, make  
 expedition, lie at anchor;  
 pret. rod, riden; pp. ride  
 riff, n. reef (of a sail)  
 riht, rihte, a. ad. right;  
 intently  
 rihtwisnesse, n. righteous-  
 ness  
 rise, ryse, v. rise; pret.  
ros; pp. rise  
 rivage, n. landing place,  
 rivage  
 roche, n. rock  
 rod, pret. of ride  
 rody, a. ruddy, reddish  
 roghte, see recche  
 rote, n. musical instrument  
 route, n. company, quantity  
 routhe, rowthe, n. pity, ruth  
 runne, pp. of renne  
 rusti, a. rusty  
 ryve, n. shore

## S

sacrifice, sacrifise, n.  
 sacrifice  
 sacrifie, v. offer, sacrifice  
 saghte, sawht, pp. at peace  
 saile, seile, n. sail  
 sake, n. sake  
 salte, a. salty  
 salvage, a. wild, savage  
 same, a. same  
 sat, pret. of sitte  
 sauf, save, a. ad. prep. safe,  
 securely kept; safely; except,  
 save  
 save, v. save, prevent the  
 loss, manage not to lose;  
who that can mi tale  
'save': he who is able to  
 follow my story 411  
 schal, schule, schol, v. shall,  
 must, may; pret. schold,  
schulde  
 schame, n. v. shame, disgrace  
 schape, v. shape, make,  
 appoint, contrive, prepare,  
 bring about; pret. schop,  
schope; pp. schape  
 schave, v. shave  
 sche, pron. she  
 schette, v. shut; pret.  
schette; pp. schet

schewe, v. show, appear,  
 be evident  
 schifte, v. arrange, divide,  
 dispose of, turn  
 schip, n. ship  
 schipman, n. shipman, sailor  
 scholde, pret. of schal  
 schrifte, n. confession, shrift  
 schryhte, pret. of schriche,  
 shriek  
 science, n. knowledge  
 scole, n. school  
 scomerfare, n. piracy  
 se, sen, v. see; pret. sih,  
syh, sawh, sihe; pp. sen,  
sene, seene, seen, sein  
 seche, sieche, seke, sieke, v.  
 seek; pret. soghte,  
soughte, sowhte; pp. soght,  
sought  
 see, se, n. sea  
 seie, sein, sain, v. say, name;  
 pret. seide, saide, sayde;  
 pp. seid, said  
 seil, n. sail  
 seile, see saile  
 sein, pp. of se, sen  
 sein, see seie  
 seintefie, v. sanctify 1269  
 sek, siek, sik, a. sick  
 seke, see seche  
 seker, see siker  
 selle, v. sell; pret. solde;  
 pp. sold  
 selver, n. silver  
 semlich, semly, a. seemingly,  
 becoming, decorous  
 sen, see se, sen  
 sende, v. send, send  
 (a message); pret. sende,  
sente; pp. send, sent  
 sepulture, n. sepulcher, tomb  
 servant, n. servant  
 serve, v. serve, attend to  
 service, servise, n. service,  
 serving  
 sette, v. set, appoint,  
 suppose, account, plant;  
 pret. sette, set; pp.  
sett, set  
 sibb, a. related  
 sich, see such  
 side, n. side, part  
 siek, see sek  
 signe, n. sign

signefie, v. signify, mean  
 sih, syh, sihe, pret. of  
se, sen  
 sihte, syhte, sighte, n.  
 sight, eyes, glance  
 sike, syke, v. sigh  
 siker, seker, a. ad. sure,  
 secure; surely  
 simplesse, n. simplicity,  
 simple character  
 singe, v. sing; pret. song,  
sang, songe, sunge; pp.  
sunge  
 sinne, senne, n. sin  
 sire, n. lord, sir  
 sithe, sythe, n. time  
 siththe, ad. con. since  
 sitte, v. sit, be seated; pret.  
sat, satte; sete  
 skarse, v. diminish  
 slake, v. slacken, appease  
 sle, slen, v. kill, slay; pret.  
slowh, slouh, slow, slou;  
 pp. slain, slayn  
 slepe, v. sleep; pret. slepte,  
slep; pp. slepe  
 sleyhte, n. device, trickery,  
 sleight  
 slih, slyh, sly, sleigh,  
 skillful, cunning, sly  
 smot, pret. of smyte  
 smyte, v. strike, smite; pret.  
smot, smette; pp. smite  
 so, ad. so  
 sobre, v. moderate, quieten  
 (one's feelings), sober  
 socoure, v. succour, aid  
 sodeinliche, sodeinly, ad.  
 suddenly  
 softe, a. soft, gentle, quiet  
 soffre, v. suffer, allow,  
 leave, permit  
 sojourne, v. dwell, remain  
 solde, pret. of selle  
 solempne, a. festive,  
 ceremonious  
 solempnete, sollmpnite, n.  
 celebration, ceremony  
 sollempneliche, ad.  
 ceremoniously  
 som, some, somme, a. some  
 somdel, somdiel, ad. somewhat  
 somme, n. sum  
 somoune, sommone, v. summon  
 somewhat, pron. something

sonde, n. sending, message, decree  
 sondry, sondri, a. sundry, various  
 sone, n. son, young man  
 sone, ad. soon, immediately  
 song, n. song  
 sonne, n. sun  
 sore, ad. sorely, intensely  
 sorghe, sorwe, n. grief, sorrow  
 sori, sorry, a. sorrowful, sorry, sad  
 sorwe, n. v. sorrow  
 soster, suster, n. sister  
 soth, n. a. truth; true  
 soubtil, soutil, a. subtle, skillful  
 soule, n. soul  
 soune, v. sound  
 souper, n. supper, dinner  
 soupertime, n. supertime  
 space, n. space of time  
 spare, v. spare, have mercy on  
 speche, n. speaking, talk, speech  
 spede, spiede, v. succeed, be advanced, advance, help, hasten; pret. spedde; pp. sped, spedd  
 speke, v. speak; pret. spak, speeke; pp. spoke, speke  
 spille, v. destroy, spill, waste, kill, die; pp. spilt  
 spire, v. inquire, inquire for  
 spousaile, n. spousal, (pl.) wedding  
 stable, a. stable, steady  
 stant, v. (3sp) stand see 'stonde'  
 stat, n. status, position  
 statut, n. decree, statute  
 stede, n. stead, place;  
 stere, v. bring forward, stir, move  
 sterre, n. star  
 sterte, v. start, rush, move; pret. sterte; pp. stert  
 stiere, n. rudder, (steering) wheel 1931  
 stiere, v. steer

stille, ad. quietly, in silence, always  
 stinte, v. cease, stop, bring to an end; pret. stinte  
 stod, pret. of stonde  
 stoke, v. shut; pp. stoke  
 ston, n. stone, magnet stone  
 stonde, v. stand, remain, depend; 3sp. stant; pret. stod, stode; pp. stonde  
 storm, n. storm, tempest  
 stoude, n. time, period  
 strange, a. foreign, unknown  
 straghte, pret. of strecche  
 strawht, strauht, straght, ad. straightway, forthwith, immediately  
 strecche, v. reach, go, stretch, direct; pret. strawhte, straghte  
 strengthe, n. strength, power  
 strike, v. lower, take down 1891  
 stronde, n. shore  
 strong, stronge, a. strong  
 sturdi, stourdy, a. stern, harsh  
 sturne, sterne, a. sturn, severe  
 stwes, n. pl. stews, brothel; 'heated bath-houses'  
 such, sich, swich, a. pron. such  
 suffise, suffice, v. suffice, be able, endure  
 suffre, soffre, v. suffer, allow, leave, permit  
 suggestion, n. criminal or false charge  
 suppose, v. conjecture, think, seem  
 surgien, n. surgeon  
 surmonte, v. surpass, rise above  
 swerd, n. sword  
 swere, v. swear; pret. swor, suor; pp. swore, sworn  
 swete, a. sweet  
 swithe, ad. swiftly, quickly  
 swoune, n. v. swoon, faint  
 syde, side, n. side

## T

table, n. board, plank



taght, pret. of teche  
 take, v. take, give; pret.  
   tok, toke; pp. take  
 takel, n. tackle (of a ship)  
 tale, n. tale, reckoning,  
   speech  
 tale, v. speak  
 tarie, v. delay, tarry, vex  
 taste, v. taste, perceive,  
   try  
 taxe, v. appoint, tax  
 teche, v. teach, tell;  
   pret. tawhte, tauhte,  
   taghte; pp tawht, tauht  
 telle, v. tell, say, speak,  
   name; pret. tolde, told  
 tellinge, n. telling, narration  
 tempeste, n. tempest, plague  
 temple, n. temple  
 tempre, v. tune, mingle,  
   temper, restrain  
 temprure, n. harmony, tuning  
 ten, num. ten  
 tendre, a. tender, delicate  
 teres, n. pl. tears  
 than, thanne, ad. con. then;  
   than  
 that, dem. rel. con. the,  
   that; what, that which;  
   that  
 the, art. the, that  
 thee, pron. thee  
 thei, pron. they;  
   cf. thei that: those who  
 thenke, v. think;  
   pret. thoghte  
 thenke, v. seem; pret.  
   thoghte  
 ther, ad. there, where (rel.)  
 therefore, ther fore, ad.  
   therefore  
 therinne, ad. therein, in  
   that  
 therthe, n. the earth  
   'the erthe'  
 therto, ad. to it, moreover  
 therupon, ad. thereupon  
 thi, thin, pron. thy  
 thider, ad. thither  
 thiderward, ad. toward it  
 thief, n. thief, robber;  
   pl. thieves  
 thilke, dem. that, the same

thing, n. thing, creature,  
   person; cf. thing which:  
   one who  
 this, dem. this  
 thiself, pron. thyself  
 tho, dem. pl. those  
 tho, ad. con. then; when  
 thogh, con. though  
 thoght, n. thought  
 thoghte, pret. of thinke,  
   thenke  
 thondre, thunder, n. thunder  
 thonke, v. thank, give thanks  
 thou, thow, pron. thou  
 though, con. though, although  
 thousand, num. thousand  
 thre, num. a. three  
 thretty, thritty, num.  
   thirty  
 throwe, n. time, short time  
 throwe, v. throw; pret. threw;  
   pp. throwe  
 thurgh, prep. ad. through,  
   by reason of; all over,  
   thoroughly  
 thus, ad. thus, like this,  
   in this way  
 tide, tyde, n. time, tide,  
   season  
 tidinge, n. event, piece of  
   news, tidings, message  
 til, prep. con. till; until  
 time, tyme, n. time  
 tirant, n. tyrant  
 to, prep. to, into, towards  
 tobrak, pret. of tobreke  
 tobreke, v. break in pieces,  
   break forth  
 tobroken, pp. of tobreke  
 toblowe, pp. blown about  
 toclef, pret. of tocleve,  
   part asunder  
 tofor, tofore, prep. ad.  
   before, in presence of;  
   before, formerly  
 togedre, ad. together  
 tok, pret. of take  
 tolde, pret. of telle  
 tombe, n. tomb; see tumbe  
 tonsure, n. tonsure, shaving  
   of a head  
 topseilcole, n. topsail breeze  
 torive, v. be torn to pieces;  
   pret. torof  
 torne, turne, v. turn, return

torof, pret. of torive  
 touche, v. touch, concern;  
touchende: concerning  
 toun, n. town  
 toward, towards, prep. to,  
 towards, with regard to,  
 near, on the way to  
 traiterie, n. treachery  
 trance, traunce, n. trance  
 travaile, n. v. travail,  
 labour, trouble  
 treson, tresoun, n. treason  
 tresor, n. treasure  
 tretour, n. traitor  
 trewe, trew, a. true  
 tricherie, n. trechery  
 triste, truste, v. trust;  
 pret. triste, troste,  
truste  
 trouthe, trowthe, n. truth,  
 assurance, sincerity,  
 loyalty  
 tumbe, tombe, n. tomb  
 tun, n. tune  
 tuo, two, a. num. two  
 tyde, see tide

## U

under, prep. under  
 underfonge, v. receive, accept;  
 pret. underfinge; pp.  
underfonge  
 understod, pret. of  
understonde  
 understonde, v. understand,  
 realize, learn; pret.  
understod; pp. understonde  
 unethes, unnethes, ad. with  
 difficulty, hardly  
 unglad, a. not happy,  
 sorrowful  
 unkinde, undynde, a. unnatural,  
 cruel, ungrateful  
 unloke, pp. unlocked, solved  
 unlust, n. sorrow  
 unsowed, pp. unsewed  
 unsped, a. without success  
 unto, prep. to, unto  
 upbere, v. bring up, rear,  
 raise; pp. upbore  
 upbore, pp. of upbere  
 upcaste, v. cast up 1156;  
 pret. upcaste; pp. upcast

updrawe, pp. pulled up,  
 brought up, drawn up 599  
 upon, prep. upon, into, with  
 regard to, by reason of  
 upriht, a. ad. upright,  
 straight  
 uppe, up, prep. ad. up  
 upward, ad. upward  
 us, n. use, usage, custom  
 usage, n. custom, habit  
 usance, n. custom

## V

veile, n. veil  
 vein, a. in vein: fruitless,  
 in vain  
 veines, veyness, n. pl. veins  
 vengance, n. revenge,  
 punishment  
 verrai, verray, a. true  
 vessel, n. ship  
 viage, n. journey  
 vice, n. vice, fault  
 vilein, a. n. worthless,  
 cowardly; boor, commoner  
 vileinie, vilenie, n. shame,  
 dishonour, unworthy deed  
 violence, n. violence  
 visage, n. face, appearance,  
 pretext  
 vois, n. voice, rumour, vote

## W

waileway, interj. wellaway  
 wake, v. wake, stay awake;  
 pret. wok  
 wal, wall, n. wall  
 walke, v. walk  
 wan, pret. of winne  
 war, a. prudent, aware,  
 careful  
 warme, v. worm  
 warnynge, n. warning, advice  
 was, v. was  
 water, n. water, seawater  
 wawe, n. wave  
 waxe, wexe, v. grow; pret.  
wax, woxen; pp. woxe  
 wedde, v. wed, marry  
 weder, n. weather, wind  
 weie, weye, n. way, road,  
 means; be alle weie:  
 by all means

wel, ad. well  
 wel, wele, n. joy, happiness, prosperity, weal  
 welcome, v. welcome  
 welkne, n. sky, welkin  
 welle, n. well, spring  
 welnyh, ad. almost, well-nigh  
 welthe, n. wealth, prosperity  
 wende, v. go, turn;  
 pret. wente; pp. went  
 wene, weene, v. believe, think, expect, trust; pret. wende 354  
 wente, n. turn, way, device  
 wepe, v. weep; 'wepe' (subj. sg. present) in althogh sche wepe 305; pret. wepte  
 wepinge, n. weeping  
 were, weren, v. were  
 werk, n. deed, conduct, behaviour  
 werne, v. prevent, refuse  
 werste, a. sup. worst  
 weyve, weive, v. refuse, put aside, leave, remove  
 whanne, whenne, whan, when, con. when  
 what, pron. a. what  
 wher, ad. where  
 wherof, rel. ad. of which, whence  
 whete, n. wheat  
 whi, why, ad. why  
 which, rel. a. which, who, whom  
 whiel, whel, n. wheel  
 whil, whyl, while, con. n. while; short time, time  
 whilom, ad. formerly, once  
 whit, whyt, a. white  
 who, rel. he who, who  
 whom, rel. whom  
 whos, rel. whose  
 wif, wyf, n. woman, wife  
 wifles, a. without wife  
 wiht, wyht, wight, n. person, creature  
 wille, will, n. will, pleasure, wilfulness  
 winne, wyne, v. win, get, make, gain; pret. wan, wonne; pp. wonne, wunne  
 wis, wys, wise, a. wise, prudent  
 wisdom, n. wisdom  
 wise, n. wise, manner

wisshe, v. desire, wish  
 wiste, pret. of wite  
 wit, n. mind, reason, wits, senses  
 wite, v. know; 2sg. pres. wost, 3sg. wot, woot, pl. witen; pret. wiste; pp. wist; cf. not: ne wot  
 with, prep. with, by  
 withalle, withal, ad. as well, also, indeed, moreover  
 withinne, withinnen, prep. within  
 withoute, prep. ad. without; outside, outwardly, without  
 withseie, withsein, v. deny, contradict, oppose  
 withstonde, v. withstand, resist, stand up to  
 wittenesse, n. witness, evidence  
 wo, n. woe, sorrow, misery  
 wo, a. sorrowful  
 wofull, woful, a. sorrowful, sad  
 wol, woll, v. will, desire; pret. wolde, wold; pp. wold  
 womman, n. woman, maid, servant; pl. wommen  
 wommanysse, a. womanly, effeminate  
 wonder, ad. n. a. wonderously, amazingly; wonder; wondrous  
 wonderfull, a. wonderful  
 wondre, v. wonder  
 wones, n. pl. possession 612  
 worche, werche, wirche, werke, v. work, do; pret. wrochte  
 word, n. word  
 world, n. world, fortune  
 worschipe, n. honour, worship  
 worthe, v. be, become; cf. wo worthe: a curse on ... 1334  
 worthi, a. worthy, respectable, noble, distinguished, strong, fitting  
 wraththe, wrathe, n. anger, wrath  
 wraththe, v. be angry; pret. wroth  
 wreke, v. avenge, satisfy; pp. wreke, wroken

writinge, wrytinge, n. writing  
 wroghte, pret. of worche  
 wryte, v. write; pret. wrot,  
writen; pp. write  
 wroth, a. angry, hostile  
 wyde, wide, ad. widely;  
wyde where: far and wide  
 wyht, n. see wiht  
 wyhte, a. active, nimble  
 wylde, wilde, a. wild, violent,  
 passionate  
 wyle, n. wile, cunning  
 wynd, wind, n. wind  
 wyndy, windi, a. windy

## Y

yaf, pret. of yive  
 yare, a. ready, prepared  
 ye, yee, pron. ye; obl. you,  
yow, youre  
 yee, ye, ad. yea, yes  
 yelde, v. render, surrender,  
 repay; pret. pl.  yolde;  
 ppl.  yolde  
 yelpe, v. boast  
 yer, yeer, n. year  
 yhe, n. eye, sight; pl. yhen  
 yifte, n. gift  
 yit, ad. yet, as yet, moreover  
 yive, yeve, v. give; pret.  
yaf; pp. yove  
 ymage, n. image  
 ymaginacioun, n. imagination  
 ynowh, ynow, ynogh, a. n.  
 enough  
 ynowh, ynouh, ynow, ynou, ad.  
 sufficiently  
 yolde, pp. of yelde  
 yonge, yong, a. young  
 youre, pron. your  
 youthe, yowthe, n. youth  
 yren, iren, n. iron

## PROPER NAMES

Antioche  
 Antiochus  
 Appolinus, Appolo  
 Apollinis, (gen.)  
 Artestrathes, Artestrates  
 Athenagoras  
 Cerymon

Diana, Diane  
 Dionise  
 Egipte  
 Ephesim  
 Hellican  
 Leonin  
 Lichorida, Lychoride  
 Mitelene  
 Neptune, Neptunus  
 Pentapolim  
 Philotenne  
 Strangulio  
 Taliart  
 Thaise, Thayse, Taise  
 Tharse  
 Tharsiens, (pl.)  
 Theophilus, Theophile  
 Tyr